Tarnopol, dnia 17 września 1929.

TARNOPOLSKI

Dziennik Wojewódzki

Nr. 22.

TREŚĆ:

DZIAŁ URZĘDOWY.

ZARZĄDZENIA, OGŁOSZENIA, KOMUNIKATY.

ZARZĄDZENIA, OGŁORZENIA, KOMUNIKATY.

348

Okólnik

Wojewody Tarnopolskiego Nr. 131 z dnia 7 września 1929, L. D. R, P. IV.-4964 do Panów Starostów Powiatowych Województwa Tarnopolskiego w sprawie wprowadzenia w życie rozp. z 17. IV. 1929 o ruchu na drogach publ. autobusów służących do utrzymywania publicznej komunikacji.

W Dzienniku Ustaw Nr. 55/1929, poz. 439 zostało ogłoszone rozporządzenie Ministra Robót Publicznych i Ministra Spraw Wewnętrznych w porozumieniu z Ministrem Spraw Wojskowych z dnia 17 kwietnia 1929 o ruchu na drogach publicznych autobusów, służących do utrzymywania publicznej komunikacji.

Rozporządzenie to wchodzi w życie z dniem 31. sierpnia 1929 r.

Według postanowień § 2 powołanego na wstępie rozporządzenia ministerjalnego do ruchu autobusów, służących do publicznej komunikacji (autobusów pu-

blicznych) stosują się prócz przepisów powyższego rozporządzenia niesprzeczne z niemi przepisy rozporządzenia Ministra Robót Publicznych i Ministra Spraw Wewnętrznych wydanego w porozumieniu z Ministrem Spraw Wojskowych z dnia 27. I. 1928 o ruchu pojazdów mechanicznych na drogach publicznych (Dz. U. R. P. Nr. 41, poz. 396) oraz szczegółowe przepisy o ruchu pojazdów mechanicznych, wydane na mocy § 54 powołanego rozporządzenia przez Wojewódzkie władze administracji ogólnej.

Reskryptem tutejszym z dnia 30 kwietnia 1929 L. DRP/IV-9489/28 zostało ogłoszone w Tarnopolskim Dzienniku Wojewódzkim Nr. 11/1929, poz. 215 okólne zarządzenie, wydane na mocy art. 108 rozporządzenia Prezydenta Rzeczypospolitej z dnia 19 stycznia 1928 o organizacji i zakresie działania władz administracji ogólnej (Dz. U. R. P. Nr. 11/1928, poz. 86) oraz na mocy § 54 rozporz. ministerjalnego z dnia 27 stycznia 1928 (Dz. U. R. P. Nr. 41, p. 396) o ruchu pojazdów mechanicznych na drogach publicznych, regulujące ruch pojazdów mechanicznych a w szczególności ruch autobusowy wraz z rozkładem jazdy kursujących na terenie tutejszego Województwa autobusów zarejestrowanych w tut. Urzędzie Wojewódzkim. Celem uzgodnienia postanowień powyższego reskryptu z postanowieniami nowego rozporządzenia o ruchu na drogach publicznych autobusów, służących do utrzymywania publicznej komunikacji, zarządzam co następuje:

Wszelkie postanowienia tutejszego reskryptu z dnia 30 kwietnia 1929 L. DRP/IV-9489/28, dotyczące w szczególności prowadzenia przez przedsiębiorców kontrolnych ksiąg jazd, przewozu osób urzędowych, napisów na autobusach dopuszczalnej szybkości jazdy, zakazu palenia tytoniu w autobusach, kontroli i rozkładu jazdy autobusów, opłaty za przewóz osób i bagaży, wreszcie postanowienia dołączonej do powyższego reskryptu instrukcji pozostawia się w mocy.

Również pozostawia się w mocy tutejszy reskrypt z dn. 19. VI. 1929 L. DRP/IV-3231/29 w sprawie wprowadzenia numerów porządkowych dla autobusów. Odnośnie miejsca obok kierowcy, miejsc stojących oraz zaopatrzenia autobusów, wchodzą w zastosowanie postanowienia ust. 2 § 11 oraz postanowienia §§ 3, 4 i 5, wymienionego na wstępie rozporządzenia o ruchu autobusów publicznych, odnośnie zaś uruchomienia komunikacji autobusowej, obowiązków przedsiębiorcy, postoju autobusów, obowiązków podróżnych, tudzież odpowiedzialności kierowcy, postanowienia §§ 8, 9 i 10 § 11, ust. 1 i § 17 tegoż rozporządzenia.

Z uwagi na postanowienia § 18 powołanego na wstępie rozporządzenia o ruchu autobusów publicznych (Dz. U. R. P. Nr. 55/1929 poz. 439) według którego to paragrafu, autobusy kursujące w chwili wejścia w życie wyżej wymienionego rozporządzenia i używane do publicznej komunikacji. winny być przystosowane do wymagań §§ 3 i 4 tegoż rozporządzenia w ciągu roku, a do wymagań § 5 w ciągu 3-ch miesięcy od wejścia w życie rozporządzenia — polecam Panu Staroście ogłosić w miejscu postoju autobusów w miastach i miasteczkach, by przedsiębiorcy zaopatrzyli w terminach wyżej podanych swe autobusy w urządzenia, przewidziane w §§ 3, 4 i 5 wyżej wymienionego rozporządzenia.

Zwracam wreszcie uwagę na § 6 u. 3, który postanawia, że personel obsługi winien być przyodziany czysto, a jako odznakę umożliwiającą jego odróżnienie ustanawiam w obrębie Województwa Tarnopolskiego czapkę skórzaną kształtu maciejówki z napisem autobus Nr....

Równocześnie zarządzam ogłoszenie niniejszego okólnika o ruchu autobusów publicznych w tutejszym Dzienniku Wojewódzkim.

Wojewoda: **Moszyński.**

Do L. Prez. 31762.
5. T/29.

349

SPIS

stale ustanowionych zaprzysiężonych tłumaczów sądowych

w okręgu lwowskiego Sądu Apelacyjnego według stanu z dnia 1 stycznia 1929 r.

Język angielski:

1. Dr. Bezuszko Włodzimierz, profesor seminarjum naucz. w Stryju,
2. Birnbaumowa Wilhelmina, wdowa po adwokacie, Lwów Brajerowska 15,
3. Boczar Mieczysław, sekretarz dyrekcji „Polminu“ w Drohobyczu,
4. Czuruk Bolesław, profesor gimnazjalny, Lwów ul. Kalecza 11,
5. Inslicht Józefa, nauczycielka, Stryj,
6. Katz Pinkas, nauczyciel języków, Stanisławów, ul. Belwederska 46,
7. Landau Dawid, dr. praw, adwokat, Przemyśl,
8. Landau Zygmunt, dr. praw, adwokat, Lwów, ul. Kalecza 6,
9. Lisowska Helena, nauczycielka polskiego gimnazjum żeńskiego, Stanisławów,
10. Manhard Fanny, żona adwokata, Stanisławów,
11. Mann Józef, dr. praw, adwokat, Monasterzyska,
12. Motel Oskar, dr. praw, adwokat Przemyśl, ul. Kilińskiego 9,
13. Oleśnicki Jarosław, dr. praw, adwokat, Złoczów,
14. Ostroróg hr. Zofja z Koźmianów, Lwów, ul. Stryjska 8,
15. Prechtowa Anna, nauczycielka seminarjum w Drohobyczu, ul. Stryjska 36,
16. Ptaszyk Michał, profesor gimnazjalny, Sambor, obecnie w Dębicy,
17. Rutkowski Paweł, kierownik pryw. kursów handl. Lwów, Zyblikiewicza 41,
18. Sadowski Leon, urzędnik bankowy, Lwów, ul. Nabielaka 4,
19. Schaum Rachmiel, inżynier w Stanisławowie, ul. Trybunalska 2,

20. Tennenbaum Maurycy, nauczyciel gimnazjalny, Sambor,

21. Dr. Tarnawski Władysław, profesor Uniwersytetu, Lwów, Kochanowskiego 8,

22. Villeneuve Albert Edward, nauczyciel, Kołomyja.

Język czeski:

1. Baczyński Adam Juljan, absolwent filozofji, Lwów, Sadownicka 40,

2. Barylak Aleksander, dr. praw, urzędnik bankowy, Lwów, Teatyńska 31,

3. Czuruk Bolesław, profesor gimnazjalny, Lwów, ul. Kalecza 11,

4. Dąbczewski Roman, dr. praw, adwokat, Stryj,

5. Dworzak Franciszek, st. referent Ministerstwa Sprawiedliwości, Warszawa,

6. Matejak Józef, komisarz Izby Skarbowej, Stanisławów,

7. Mencak Franciszek, urzędnik bankowy, Brody,

8. Pecenka Franciszek, em. dyrektor banku, Lwów, ul. Konopnickiej 1.

Język francuski:

1. Boczar Mieczysław, sekretarz Dyrekcji „Polminu“ w Drohobyczu,

2. Cieszyńska Marja, Lwów, ul. Piłsudskiego 8.

3. Czuruk Bolesław, profesor gimnazjalny, Lwów, ul. Kalecza 11,

4. Feiles Izydor, dr. praw, adwokat, Lwów, ul. Kopernika 14,

5. Hołobówna Romana, Lwów, Romanowicza 10,

6. Iwanowski Dominik, dyrektor spółki przem., Lwów, ul. Wałowa 11,

7. Kupferman Anna, słuchaczka filozofji, Stanisławów,

8. Landau Dawid, dr. praw, adwokat, Przemyśl,

9. Lisowska Helena, nauczycielka polskiego gimnazjum żeńskiego, Stanisławów,

10. Maritczak Aleksander, dr. praw, adwokat, Lwów, ul. Kraszewskiego 19 a/II,

11. Olbert Karol, dr. praw, adwokat, Lwów, ul. Kołłątaja 7,

12. Ostroróg hr. Zofja z Koźmianów, Lwów, ul. Stryjska 18,

13. Ożarowski Aleksander, em. urzędnik, Stryj,

14. Pawencki Aleksander, dr. praw, adwokat, Lwów, ul. Podwale 9,

15. Prechtowa Anna, nauczycielka seminarjum w Drohobyczu, ul. Stryjska 36,

16. Ptaszyk Michał, profesor gimnazjalny, Sambor, obecnie w Dębicy,

17. Rutkowski Paweł, kierownik pryw. kursów handlowych, Lwów, Zyblikiewicza 41,

18. Schaum Rachmiel, inżynier w Stanisławowie, ul. Trybunalska 2,

19. Schwarz Alfred, dr. praw, adwokat, Przemyśl,

20. Świerczewski Henryk, profesor szkół średnich Lwów, Batorego 4,

21. Tennenbaum Maurycy, nauczyciel gimnazjalny, Sambor,

22. Testart-Obalski Gustaw A., inżynier, Lwów. Murarska 49,

23. Weiss Jakób, dr. praw, urzędnik bankowy, Lwów, Sakramentek 5.

Język hebrajski:

1. Ackerman Markus, ajent Policji Państwowej, Lwow, ul. Reja 8,

2. Appel Józef, nauczyciel religji mojżeszowej, Sanok,

3. Baron vulgo Wunderman, nauczyciel religji mojżeszowej, Stryj,

4. Bernfeld Izydor, nauczyciel religji mojżeszowej, Stryj,

5. Diamant Wilhelm, nauczyciel religji mojżeszowej, Przemyśl,

6. Halpern Józef, dyrektor Towarzystwa kredytowego, Rymanów,

7. Hammer Benjamin, urzędnik bankowy, Lwów, ul. Janowska 24,

8. Hass Dawid, nauczyciel religji mojżeszowej, Brzeżany.

9. Horowitz Salamon, kupiec, Brody,

10. Katz Joachim, nauczyciel religji mojżeszowej Lwów, ul. Kochanowskiego 2,

11. Klinghoffer Dawid, dr. praw, adwokat, Lwów, ul. św. Anny 5,

12. Laser Bernard, nauczyciel religji mojżeszowej, Sambor,

13. Menkes Hersch, nauczyciel religji mojżeszowej, Przemyśl,

14. Pinkas Abraham, właściciel realn., Bukowsko,

15. Regenstreif Mojżesz, prowadzący księgi metrykalne, Delatyn,

16. Reinhold Zacharjasz, nauczyciel, Stanisławów,

17. Seelenfreund Salamon, kupiec, Rymanów,

18. Segal Dawid, nauczyciel, Stanisławów,

19. Steckel Józef, nauczyciel religji mojżeszowej, Kołomyja,

20. Taubeles Samuel, dr., nauczyciel języka hebrajskiego, Tarnopol,

21. Tennenbaum Adolf, kupiec, Lwów,

22. Weissberg Mojżesz, dr. fil., profesor gimn., Stanisławów,

23. Winkler Joachim, b. kupiec, Sambor, ul. Jagiellońska 8.

Język hiszpański:

1. Rutkowski Paweł, kierownik pryw. kursów handl., Lwów, Zyblikiewicza 41,

2. Schaum Rachmiel, inżynier w Stanisławowie, Trybunalska 2.

Język kroacki:

1. Siwiec Teofil, urzędnik Zakładu Ubezpieczeń, Lwów, ul. Kasztelańska 6 lub Brajerowska 16.

Język niemiecki:

1. Bajrak Dymitr, kandydat notarjalny, Stanisławów,
2. Barylak Aleksander, dr. praw, Lwów, ul. Teatyńska 31,
3. Bibring Leon, dr. praw, adwokat, Stanisławów,
4. Czajkowski Andrzej, dr. praw, adwokat, Kołomyja,
5. Czuruk Bolesław, prof. gimn., Lwów, ul. Kalecza 11,
6. Daszkiewicz Teofil, notarjusz, Skole,
7. Fiedler Rudolf, kandydat notarjalny, Stanisławów,
8. Giżowski Roman Marjan, kandydat notarjalny, Stryj (wyjechał niewiadomo dokąd),
9. Dr. Goldberg Seweryn, adwokat, Sambor,
10. Dr. Goldstaub Salomon vel Zygmunt, adwokat, Śniatyn,
11. Górka Władysław, notarjusz, Stanisławów,
12. Hessel Stanisław, zastępca notarjusza, Kołomyja,
13. Dr. Holzer Józef Marjan, zastępca notarjusza w Birczy,
14. Hołub Stanisław, notarjusz, Lwów, ul. Romanowicza 10,
15. Kalmus Franciszek, dr. praw, adwokat, Nadwórna,
16. Kaznowski Michał, zastępca notarjusza, Lwów, ul. Wyspiańskiego 7,
17. Kędzierski Franciszek, dr. praw, zastępca notarjusza, Drohobycz,
18. Landau Dawid, dr. praw, adwokat, Przemyśl,
19. Lewicki Jerzy, zastępca notarjusza, Łopatyn,
20. Dr. Makowski Bazyli, notarjusz w Peczeniżynie,
21. Mantel Teodor, dr. praw, adwokat, Podwołoczyska,
22. Mayer Wilhelm, nauczyciel gimnazjalny, Sambor,
23. Mayer Wojciech, notarjusz, Lwów,
24. Ostroróg hr. Zofja z Kuźmianów, Lwów, ul. Stryjska 8,
25. Ostrowski Gustaw, notarjusz, Złoczów,
26. Ottman Aleksander, notarjusz, Kołomyja,
27. Pawencki Aleksander, dr. praw, adwokat, Lwów, Podwale 9,
28. Piotrowski Stanisław, zastępca notarjusza, Jarosław,
29. Rastawiecki Jan, notarjusz, Lwów,
30. Reiner Maksymiljan, notarjusz, Szczerzec,
31. Rosenblat Izak, zastępca notarjusza, Drohobycz.
32. Schulbaum Leon, dr. praw, adwokat w Kołomyji,
33. Schuster Kisiel, dr. praw, kandydat notarjalny, Stryj,
34. Schwarz Alfred, dr. praw, Przemyśl,
35. Spaet Arnold, profesor gimnazjum w Stryju (wyjechał niewiadomo dokąd),
36. Tatuch Michał, notarjusz w Podbużu,
37. Teleśnicki Włodzimierz, substytut notarjusza w Przemyślu,
38. Waller Leon, dr. praw, adwokat, Kołomyja,
39. Weisberg Henryk, dr. praw, kandydat notarjalny, Lwów, ul. Jagiellońska 24,
40. Zawadzki Władysław, notarjusz, Lwów,
41. Zipper Władysław, kandydat notarjalny, Lwów, ul. Jagiellońska 12.

Język rosyjski:

1. Barwiński Bogdan, dr., asystent Uniwersytetu, Lwów, ul. Sobieszczyzna 5,
2. Czuruk Bolesław, profesor gimnazjalny, Lwów, ul. Kalecza 11,
3. Katz Pinkas, nauczyciel, Stanisławów, ul. Belwederska 46,
4. Dr. Kmicikiewicz Teodor, adwokat w Samborze,
5. Kuniszowa z Arciszewskich Zofja, żona oficera W. P., Przemyśl, ul. Mickiewicza 44,
6. Mazanowski Aleksander, sekretarz Tow. Kr. Ziemsk., Lwów, Długosza 18,
7. Niekludow Aleksander, Kołomyja, Mickiewicza 69,
8. Oborski Dionizy, profesor języka rosyjskiego w Wyższej Szkole dla handlu zagranicznego, Lwów, pl. Akademicki 1,
9. Ożarski Aleksander, emer. urzędnik, Stryj,
10. Pawencki Aleksander, dr. praw, adwokat, Lwów, ul. Podwale 9,
11. Rutkowski Paweł, kierownik pryw. kursów handl., Lwów, Zyblikiewicza 41,
12. Swierczewski Henryk, profesor szkół średnich, Lwów, ul. Dąbrowskiego 4.

Język rumuński:

1. Biedrzycki Emil, dr. lektor Uniwersytetu, Lwów, ul. Pańska 18,
2. Kirschen Marcin, dr. med., lekarz, Kołomyja.

Język ruski:

1. Barylak Aleksander, dr. praw, urzędnik bankowy, Lwów, ul. Teatyńska 31,
2. Kędzierski Franciszek, dr. praw, zastępca notarjusza, Drohobycz,
3. Lewicki Jerzy, zastępca notarjusza w Łopatynie,
4. Maritczak Aleksander, dr. praw, adwokat, Lwów, ul. Kraszewskiego 19 a, II. p.,
5. Piotrowski Stanisław, zastępca notarjusza, Jarosław,
6. Schuster Kisiel, kandydat notarjalny, Stryj,
7. Tatuch Michał, notarjusz w Podbużu,
8. Teleśnicki Włodzimierz, substyt notarjusza w Przemyślu.

Język serbski (serbsko-chorwacki i serbsko-łużycki):

1. Czuruk Bolesław, prof. gimn., Lwów, ul. Kalecza 11,

2. Siwiec Teofil, urzędnik Zakładu Ubezpieczeń, Lwów, ul. Kasztelańska 6, lub Brajerowska 16.

Język słowacki i słoweński:

1. Czuruk Bolesław, prof. gimn., Lwów, ul. Kalecza 11,

Język węgierski:

1. Rampel Bela, em. pułkownik, lektor języka węgierskiego na Uniwersytecie we Lwowie,

2. Weinberg Leopold, urzędnik prywatny, Drohobycz.

Żargon żydowski:

1. Ackerman Markus, ajent Policji Państwowej, Lwów,

2. Baron vulgo Wunderman Juda, naucz., Stryj,

3. Hammer Benjamin, urzędnik bankowy, Lwów, ul. Gródecka 35,

4. Horowitz Salamon, kupiec, Brody,

5. Klinghoffer Dawid, dr. praw, adwokat, Lwów, ul. św. Anny 5,

6. Laser Bernard, nauczyciel, Sambor,

7. Tennenbaum Adolf, kupiec, Lwów, Grottgera 5,

8. Winkler Joachim, b. kupiec, Sambor, ul. Jagiellońska 8.

Mowa głuchoniemych:

1. Niedźwiedzki Stanisław, st. nauczyciel Zakładu głuchoniemych, Lwów, ul. Mała 6.

Należytości tłumaczów za tłumaczenia zostały unormowane rozporządzeniem Ministra Sprawiedliwości z dnia 24 grudnia 1928 (Dz. Ust. Rz. P. Nr. 104, poz, 944).

350

KOMUNIKAT.

Na zasadzie art. 65 ustawy z dnia 28/XII 1925 r. o wykonaniu reformy rolnej (poz. 1 Dz. U. Rz. P. za 1926 r.) Okręgowy Urząd Ziemski w Tarnopolu

UDZIELIŁ

w miesiącu lipcu 1929 r. zezwoleń na przeprowadzenie parcelacji większej posiadłości ziemskiej:

Ł. p.	Nazwa powiatu	Nazwa objektu	IMIĘ I NAZWISKO WŁAŚCICIELA	Obszar w ha przeznaczony do parc.	Termin ukończenia parcel.
1.	Borszczów	Mielnica	Marja Dunin-Borkowski	44	31/XII 1930
2.	„	Burdiakowce	Grecko-kat. Probostwo	7	31/XII 1930
3.	Brzeżany	Potoczany	Arcybiskupstwo łać. we Lwowie	4	—
4.	„	Narajów	Jakób Potocki	6'5	—
5.	„	Kuropatniki	Jakób Potocki	113	1/IV 1930
6.	„	Komorówka	Jakób Potocki	61	30/VI 1930
7.	Buczacz	Leszczańce	Ludwika Gołębska	161	1/X 1930
8.	Skałat	Supranówka	Marja z Zawistowskich Koźmińska	8'5	31/XII 1929
9.	Trembowla	Budzanów	Erazm Tomasz Baworowski	291	31/XII 1930
10.	Złoczów	Boniszyn z przyległ.	Emil Roth i tow.	195	31/XII 1930

351

KOMUNIKAT.

Na zasadzie art. 10 ustawy z dnia 11 sierpnia 1923 r. o organizacji Urzędów Ziemskich (poz. 706 Dz. Ustaw) oraz punktu 3 art. 65, punktu 1—4 art. 50, 52 i 71 ustawy z dnia 28 grudnia 1925 r. (poz. 1 Dz. Ust. za 1926 r.) Prezes Okręgowego Urzędu Ziemskiego w Tarnopolu

ZATWIERDZIŁ

w miesiącu sierpniu 1929 r. projekty dotyczące parcelacji gruntów prywatnych i dobr erekcjonalnych:

Ł. p.	Nazwa powiatu	Nazwa objektu	IMIĘ i NAZWISKO WŁAŚCICIELA	Rozparcelowany obszar ok. ha.	Ilość utworzonych działek samodzielnych	dodatkowych	specjalnych
1.	Borszczów	Piszczatyńce z przyl.	Cyryl Czarkowski Golejewski	33'5	4	43	—
2.	„	Olchowiec	Grecko-kat Probostwo	3	—	8	—
3.	„	Muszkatówka	Mozes Dawid Melzer	10	—	9	—
4.	„	Szerszeniowce	Zygmunt Weissglas	8	—	14	—

5.	Brody	Czechy	Stanisław Krajewski	65	—	64	—
6.	„	Hołoskowice	Józef i Marja Trepto	5'5	—	—	1
7.	Brzeżany	Dworce	Jakób Potocki	10	—	2	—
8.	„	Rohaczyn	Jakób Potocki	2	—	3	—
9.	„	Narajów	Jakób Potocki	14'5	—	1	—
10.	„	Potok	Jakób Potocki	70	2	71	1
11.	Czortków	Jagielnica	Grecko-kat. Probostwo	1	—	1	—
12.	„	Sianożęta	Franciszka Horodyska	4	—	2	—
13.	„	Zwiniacz	Grecko-kat. Probostwo	3'5	—	5	—
14.	„	Białobożnica	Antoni Zawadzki	9	—	2	—
15.	„	Jagielnica	Grecko-kat. Probostwo	1	—	1	—
16.	„	Kalinowszczyzna	Roman Zefiryn Ochocki	0'6	—	1	—
17.	Kopyczyńce	Oryszkowce	Zaręba Cielecki	0'21	—	—	—
18.	„	Tudorów	Józefa Błażowska	14	1	—	—
19.	„	Suchodół	Ksawery Korytko	4'5	—	3	—
20.	Podhajce	Zawałów z przyległ.	Dr. Aleksander Stefan Raczyński	1'5	—	1	—
21.	„	Podhajce	Grecko-kat. Probostwo	9	—	11	—
22.	„	Gniłowody	Grecko-kat. Probostwo	1	—	1	—
23.	„	Boków	Grecko-kat. Probostwo	1	—	1	—
24.	Skałat	Touste	Grecko-kat. Probostwo	15'5	1	17	—
25.	Tarnopol	Toustoług	Dr. Włodzimierz Mochnacki	5	—	2	—
26.	Zaleszczyki	Sewerynówka	Marja z Ochockich Geringerowa	9'5	1	—	—
27.	Trembowla	Iławcze	Kazimierz Starzeński przez Dyrekcję Banku Ziem. dla Kresów S. A. w Krakowie	452	25	276	34
28.	Zbaraż	Zarudzie	Izak Altstädter	1	—	1	—
29.	Złoczów	Jasienowce	Grecko-kat. Probostwo	4	—	11	—
30.	„	Juśkowice	Przez Tow. Rol. Kolon. w likwid. w Złoczowie	52	7	60	—

352

EDYKT

Starosty powiatowego w Zbarażu z dnia 5 września 1929, L. 7224/4 o zarządzeniu rozprawy wywłaszczeniowej celem dodatkowego zajęcia gruntów w gminie Stary Zbaraż, potrzebnych pod zasłony odśnieżne na linji kolejowej Zbaraż — Tarnopol.

Wedle pisma Dyrekcji Kolei Państwowej we Lwowie z dnia 24/VII. 1929 Nr. dz. 20566/VIII. zajęte być muszą dodatkowo na cele ruchu i eksploatacji na linji kolejowej Zbaraż — Tarnopol grunta w gminie katastralnej Stary Zbaraż położone jako koniecznie potrzebne pod zasłony odśnieżne.

Wedle tego, że sprawa wykupna tych gruntów w drodze umowy dobrowolnej nie doszła do skutku z powodu odmowy sprzedarzy zarządzam na podstawie par. 21 ustawy z dnia 18/II. 1878, Dz. pp. Nr. 30 rozprawę wywłaszczeniową na miejscu w **dniu 26 września 1929** o godz. 8 rano.

Jako punkt zborny komisji oznaczam cegielnię Dynowskiego. Plan wykupna gruntów, wykaz gruntów, na cele budowy zasłon i wykaz właścicieli gruntów wyłożone są w kancelarji Urzędu gminnego w Zbarażu Starym od dnia 10 do 25 września 1929 do przejrzenia.

Zarzuty przeciw zamierzonemu wywłaszczeniu, można zgłaszać bądź w Starostwie do dnia rozprawy wywłaszczeniowej, bądź przy dochodzeniu na miejscu.

Później wniesione zarzuty nie będą uwzględnione.

Starosta powiatowy: **Dr. Kaczkowski.**

353

WYKAZ

tygodniowy zachorowań i zgonów na choroby zakaźne na terenie tutejszego Województwa wraz z miastem Tarnopolem.

W obrębie Województwa Tarnopolskiego stwierdzono w tygodniu Nr. 36 od 1 do 7 września 1929 r. zachorowań na: dur brzuszny i rzekomy 4 i 1 zgon, czerwonkę 16, płonicę 26 i 2 zgony, błonicę 7 i 1 zgon, nag. zapal. opon mózg. rdzen. 1, różę 1, krztusiec 7 i 2 zgony, gruźlicę otwartą 29 i 7 zgonów, jaglicę 21, wodowstręt 1, pokąsanie przez psa wściekłego 1, zatrucie grzybami 18 i 3 zgony, spiączkę zakaźną 1.

W mieście Tarnopolu odnotowano jeden wypadek zachorowania na błonicę i jeden wypadek zgonu na gruźlicę otwartą.

354

Orzeczenia Najwyższego Trybunału Administracyjnego.

Emerytury i zaopatrzenia.

1. Brak faktycznej, a nie sądownie orzeczonej wspólności małżeńskiej (art. 78 ust. 1 ustawy em. z 11 grudnia 1923) nie uzasadnia odmowy wdowie (wdowcowi) przyznania pośmiertnego. (Wyrok z 20 września 1927 L. rej. 1706/25.

2. Emerytowany urzędnik państwowy w myśl art. 3 i punktu 3 art. 24 ustawy emerytalnej z 11 grudnia

1923 nie może pobierać jednocześnie uposażenia emerytalnego, przyznanego na mocy art. 9 pkt. 2 i art. 12 powyższej ustawy emerytalnej, oraz renty wypadkowej, zasądzonej od Skarbu Państwa wyrokiem sądowym. (Wyrok z 15 grudnia 1927 L. rej. 2467/26.)

3. Dodatek za studja wyższe, uwzględniony przy ustaleniu podstaw wymiaru emerytury na zasadzie ustawy z 28 lipca 1921 w myśl art. 86 i 93 ustawy z 11. grudnia 1923 oraz p. 3 § 5 rozporz. Rady Ministrów z 20 maja 1925 poz. 393 Dz. Ust. winien być również uwzględniony przy wymiarze emerytury na zasadzie tej ostatniej ustawy (Wyrok z 28 listopada 1927 L. rej 1280/25.)

4. a) Sieroty wogóle, a w tej liczbie sieroty po emerytowanych funkcjonarjuszach b. państw zaborczych, o ile przekroczyły 18 lat życia, tak na zasadzie ustawy z 28 lipca 1921 poz. 466 Dz. Ust. jak i na zasadzie ustawy z 11 grudnia 1923 tracą prawo do pensji sierocej, a przyznanie dalszego zaopatrzenia sierocego zależy od swobodnego uznania władz;

b) Kalectwo sieroty samo przez się nie stanowi tytułu do pobierania pensji sierocej na zasadzie wyżej pomienionych ustaw. (Wyrok z 19 grudnia 1927 L. rej. 2403/26.)

5. Ustawa emerytalna z 11 grudnia 1923 nie zawiera przepisu, któryby określał termin, po przekroczeniu którego prośba o doliczenie 10 lat do wysługi emerytalnej, na podstawie art. 11 rzeczonej ustawy, nie mogła być wzięta pod rozwagę, w każdym razie termin ten nie może być uważany za przekroczony przed upływem terminu, wskazanego w art. 33 tejże ustawy. (wyrok z 1 lutego 1928 L. rej. 2358/26).

6. Przyznany przez Sąd Dyscyplinarny na podstawie § 98 austrjackiej pragmatyki służbowej z 25 stycznia 1914 datek na utrzymanie funkcjonarjuszowi państwowemu, wydalonemu ze służby, może być zrealizowany tylko w wypadku, jeżeli wydalony funkcjonarjusz posiadałby w chwili wydalenia — w myśl ustaw emerytalnych — prawo, w razie przeniesienia w stan spoczynku, do uposażenia emerytalnego.

7. Z zestawienia §§ 2, 6, 8 i 14 ustawy austrjackiej z 27 grudnia 1875 Dz. U. P. Nr. 158 i § 30 austr. pragmatyki służbowej z 25 stycznia 1914 wynika, że służba funkcjonarjusza państwowego w wojsku austrjackim, powołanego do tej służby w mobilizacji, o tyle jest zaliczalna do jego wysługi emerytalnej, o ile jest zaliczalna do tej wysługi jego państwowa służba cywilna. (Wyrok z 31 stycznia 1928 L. rej. 1002/25).

8. Funkcjonarjuszowi państwowemu, zwolnionemu ze służby na podstawie art. 116 ustawy o państwowej służbie cywilnej, o ile odpowiada on wszystkim warunkom art. 11 ustawy emerytalnej z 11 grudnia 1923, przysługuje prawo korzystania z dobrodziejstw przepisów ostatnio powołanego artykułu. (Wyrok z 13 marca 1928 L. rej. 3468/26).

9. Trwałą niezdolność do służby, o której mowa w p. a art. 28 ustawy emerytalnej z 11 grudnia 1923, o ile chodzi o funkcjonarjuszy Państwa Polskiego, rozumieć należy, jako trwałą niezdolność do służby na ostatnio zajmowanem stanowisku w służbie czynnej.

10. W wypadku przyznawania zaopatrzenia emerytalnego funkcjonarjuszom b. państw zaborczych na podstawie art. 95 ustawy emerytalnej, trwałą niezdolność do służby, o której mowa w p. a art. 28 tejże ustawy, rozumieć należy — wobec treści art. 96 ustawy — jako trwałą niezdolność do służby państwowej wogóle. (uchwała Kompletu Wzmocnionego z 14 kwietnia 1928. L. rej. 2348/26).

11. Przepis art. 81 względnie 82 ustawy emerytalnej z 11 grudnia 1923, zastrzegający niemożność zaliczenia do wysługi emerytalnej czasu służby w b. państwach zaborczych w sposób korzystniejszy, aniżeli to ma miejsce w Państwie Polskiem, nie ma zastosowania do ustalania czasu służby, przewidzianego w ustawach państw zaborczych do nabycia praw emerytalnych. (Wyrok z 15 marca 15 marca 1928. L. rej. 750/26).

12. Doliczenie czasu pracy zawodowej lub służby samorządowej do wysługi emerytalnej może nastąpić jedynie na podstawie art. 97 ustawy emerytalnej z 11 grudnia 1923 uzależniającego doliczenie czasu pracy zawodowej, względnie służby samorządowej do wysługi emerytalnej od zaliczenia do dnia 1 października 1923 wspomnianych okresów do dodatków za wysługę lat, dodatku starszeństwa i dodatku za trzechlecie. (Uchwała Kompletu Wzmocnionego z 9 czerwca 1927 L. rej. 1127/25).

13. Do odwołań w toku instancyj administracyjnych od orzeczeń, opartych na tymczasowych przepisach służbowych z 11 czerwca 1918 względnie ustawie o państwowej służbie cywilnej z 17 lutego 1922, o ile ustawy te nie zawierają szczegółowych odmiennych postanowień, mają zastosowanie ogólne przepisy o środkach prawnych w postępowaniu administracyjnem. (Wyrok z 27 marca 1928 L. rej. 3840/26).

14. Wyprowadzenie nowych wniosków z wiadomego władzy orzekającej przy wydaniu orzeczenia stanu rzeczy, jak również nadanie przepisom ustawowym nowego rozumienia, nie stanowią dostatecznej podstawy prawnej do zmiany przez władzę orzekającą zapadłego i już prawomocnego orzeczenia. (Wyrok z 26 kwietnia 1928 L. rej. 1143/26).

355

Ruch służbowy na obszarze Wojew. Tarnopolskiego.

Etat Ministerstwa Spraw Wewnętrznych.

Wojewoda Tarnopolski

przeniósł ze względów służbowych referendarza w VIII st. sł. Dra Adama Pokińskiego ze Starostwa powiatowego w Skałacie do Urzędu Wojewódzkiego w Tarnopolu.

Etat Ministerstwa Pracy i Opieki Społecznej.

P. Minister Pracy i Opieki Społecznej

zamianował Dyrektora Okręgowego Urzędu Ubezpieczeń we Lwowie Dra Franciszka Szkodzińskiego Naczelnikiem Wydziału Pracy i Opieki Społecznej w Tarnopolskim Urzędzie Wojewódzkim w V st. sł.

Etat Ministerstwa Reform Rolnych.

Pan Minister Reform Rolnych

przeniósł w drodze służbowej p. Żmigrodzkiego Kazimierza, komisarza ziemskiego w VII st. sł. z Powiatowego Urzędu Ziemskiego w Złoczowie do Powiatowego Urzędu Ziemskiego w Rawie Ruskiej, p. Rudowskiego Kazimierza, podkomisarza ziemskiego z Powiatowego Urzędu Ziemskiego w Krzemieńcu do Powiatowego Urzędu Ziemskiego w Tarnopolu.

Prezes Okręgowego Urzędu Ziemskiego w Tarnopolu

przyjął na służbę kontraktową Dowhana Izydora, gońca w XVI st. sł. do Powiatowego Urzędu Ziemskiego w Borszczowie, Maliszewskiego Jana, gońca w XVI sł. sł. do Powiatowego Urzędu Ziemskiego w Złoczowie;

zwolnił ze służby kontraktowej inż. Janowskiego Mieczysława p. o. rew. pom. w VI st. sł. z dniem 30 sierpnia b. r., Misiewicza Edwarda, pom. ref. w X st. sł. z dn. 15/VIII b. r., Krupską Stefanję, kancel. w XII st. sł. z dn. 9/VIII b. r.

DZIAŁ NIEURZĘDOWY.

Unieważnienia dokumentów.

Szafrański Marjan, rewident kontroli skarbowej w Chorostkowie unieważnia następujące zagubione dokumenta:

1) Dowód osobisty wystawiony przez Starostwo w Trembowli,

2) Książeczka wojskowa wystawiona przez P. K. U. Tarnopol oraz karta mob. wystawiona przez P. K. U. Czortków,

3) Legitymacja urzędnicza Min. Skarbu uprawniająca na 50% zniżkę kolejową wystawioną przez Izbę Skarbową we Lwowie na rok 1929,

4) Karta na broń wystawiona przez Starostwo w Kopyczyńcach,

5) Legitymacja urzędowa wystawiona przez Urząd Skarbowy Akcyz i Monop. Państwowych w Czortkowie.

Gawroński Jan, syn Szymona, zamieszkały w Połonicach pow. Przemyślany, unieważnia zgubiony dowód tożsamości konia Ser. A. Nr. 123869, wystawiony przez Oficera Rejonowego w Glinianach dnia 25 kwietnia 1929.

Adres Redakcji i Administracji: „Tarnopolski Dziennik Wojewódzki" Tarnopol, Urząd Wojewódzki, ul. 29-go Listopada 4. Nr. telefonu Redakcji i Administracji 23 i 125.

Cena pojedynczego egzemplarza 60 groszy.

„Tarnopolski Dziennik Wojewódzki" przyjmuje ogłoszenia instytucyj społecznych i użyteczności publicznej, od osób zaś prywatnych tylko takie, które wynikają ze stosunku do władz rządowych i wymienionych instytucyj.

Cena ogłoszeń: drobne za wyraz 10 groszy — najmniej 1 złoty.

Wszelkie opłaty za prenumeratę, ogłoszenia i t. p. należy wpłacać do Pocztowej Kasy Oszczędności na konto czekowe Nr. 30637 i potwierdzenia wpłaty nadsyłać do Administracji „Tarnopolskiego Dziennika Wojewódzkiego".

Z drukarni Leona Wierzbickiego w Tarnopolu, Pasaż Adlera l. 6. — Telefon Nr. 138.